



APACHE<sup>®</sup>  
BICYCLES

ELEKTROKOLO APACHE

UŽIVATELSKÝ MANUÁL  
2018



APACHE<sup>®</sup>  
BICYCLES

Gratulujeme vám ke koupi elektrokola Apache!

Přejeme vám mnoho bez námahy ujetých kilometrů a spoustu nevšedních zážitků za říditky. Pevně věříme, že budete se svým elektrokolem spokojeni.

Elektrokolo a především jeho baterie vyžaduje pravidelnou údržbu a vhodné skladování.

Před prvním použitím elektrokola si pečlivě přečtěte tento uživatelský manuál. Pamatuje, že vlivem nevhodného použití, nedostatečné údržby či nesprávného skladování může být elektrokolo poškozeno a vy tak můžete přijít o záruku.

Ihned po koupi zkontrolujte, zda jste k elektrokolu dostali veškeré, zde uvedené, příslušenství. Součástí balení každého elektrokola Apache je nabíječka, klíče od zámku baterie a náradí (stranový klíč 18/15 a imbusový klíč).

## CO JE TO ELEKTROKOLO A Z ČEHO SE SKLÁDÁ

Za elektrokolo považujeme jakékoliv jízdní kolo, které je vybaveno elektromotorem, řídicí jednotkou a baterií. Pohonná jednotka plní roli jakéhosi pomocníka, který jezdcí pomáhá při šlapání a stará se o jeho pohodlí. Obecně přitom platí, že dopomoc motoru může být aktivována pouze tehdy, pokud jezdec sám aktivně otáčí klikami a šlape. Pohyb klik je snímán speciálním senzorem umístěným ve středovém složení. Maximální rychlost elektrokola s asistencí motoru je přibližně 25 km/h. Po dosažení této rychlosti se motor automaticky vypne a vy pokračujete dál jako na jakémkoli jiném jízdním kole. Pokud se vám vybitje baterie nebo máte elektromotor vypnutý, do cíle můžete pokračovat za využití vlastních sil bez jakéhokoliv dalšího odporu.

Elektromotor je možné uvést do pohybu také pomocí ovládacího tlačítka či akceleračního, avšak pouze do maximální povolené rychlosti 6 km/h. Tato funkce bývá označována jako asistent chůze a využijete ji při jakémkoli manipulaci s elektrokolem. Dosažení vyšší rychlosti není možné bez aktivního přičinění jezdce.

Na každé elektrokolo, které svými vlastnostmi odpovídá evropské normě EN 15194-1, se z hlediska zákona o provozu na pozemních komunikacích pohlíží jako na běžné jízdní kolo. Pro jízdu na takovém elektrokole nepotřebujete řidičské oprávnění, můžete se bez obav pohybovat po cyklostezkách a cyklistická přilba je povinná pouze do osmnácti let věku. **Používání cyklistické přilby přesto důrazně doporučujeme všem uživatelům elektrokola bez rozdílu.**

### Technická data elektrokola Apache:

Jmenovitý výkon motoru 250 W

Napětí systému 36 V

Provozní teplota 0 / +40 °C

Skladovací teplota -10 / +50 °C

Stupeň krytí IP 54 (ochrana proti prachu a stříkající vodě)



<sup>1</sup> Pouze u modelů vybavených mechanickými brzdami.

<sup>2</sup> Baterie může být umístěna na rámové trubce, za sedlovou trubkou nebo v nosiči.

<sup>3</sup> Motor může být umístěn v zadním kole, předním kole nebo ve šlapacím středu.

# ZÁKLADNÍ INFORMACE PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTROKOLA

## DŮLEŽITÉ

Před každou jízdou zkontrolujte funkčnost brzd a stav nabití baterie.

Při jízdě na elektrokole vždy používejte cyklistickou přilbu!

## Jízda na elektrokole

Na elektrokole se jezdí stejně jako na kterémkoliv jiném jízdním kole. Stačí se rozjet se a šlapat. Motor se po roztocení klik samočinně aktivuje a dále pracuje dle nastaveného režimu asistence.

V případě použití brzd se motor automaticky vypne. To neplatí pro modely s hydraulickými kotoučovými brzdami, jejichž páky nejsou vybaveny všemi potřebnými senzory. U těchto modelů se motor vypne do dvou vteřin poté, co přestanete šlapat.

Jakmile dosáhnete rychlosti 25 km/h, motor se automaticky vypne a znovu se aktivuje ve chvíli, kdy rychlost jízdy opět klesne pod tuto hranici.

Motor nepracuje ani tehdy, pokud nešlapete nebo klikami otáčíte dozadu.



Dlouhodobá jízda s nízkými otáčkami motoru a vysokým režimem asistence může vést k přehřívání a v případě velkého zatížení dokonce k poškození motoru. V takové chvíli důrazně doporučujeme snížit režim asistence.



Nezávisle na zvoleném převodu je vhodné během řazení krátce přerušit šlapání. Tím se usnadní řazení a sníží se opotřebení motoru.



Funkce elektrokola může být ovlivněna vnějšími elektromagnetickými vlivy (např. radary, radiolokátory apod.).

## DOPORUČENÍ

Po každé jízdě zapojte baterii na nabíječku a nechte ji plně dobít. Baterie nemá paměťový efekt, takže ji před nabitím není nutné zcela vybit.

## DOPORUČENÍ

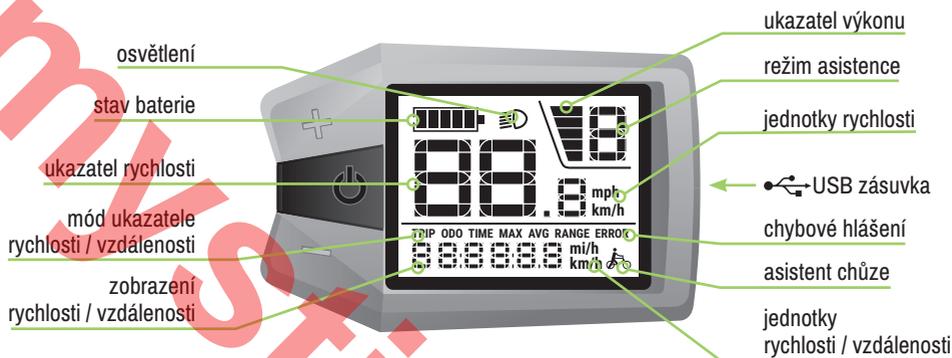
V případě potíží s přerazováním na lehčí či těžší převod doporučujeme dodatečnou instalaci snímače "Gear sensor", který v průběhu přerazení vyřadí motor na krátký okamžik z funkce. Ke změně převodu tak nedochází v plném záběru motoru, což je šetrné nejen k motoru samotnému, ale také ke všem komponentům převodového systému.



# CODAC - OVLÁDÁNÍ ELEKTROKOLA

CODAC

(Hawk E3/E5, Manitou E3/E5, Yamka E3/E5, Matto E3/E5, Matto E3/E5 Lady, Tate 24", Tate 27.5", Gaagii, Gaagii Lady, Wakita Tour, Wakita City, Wakita Grace, Wakan City)



## Zapnutí a vypnutí

### 1 Zapněte napájení elektrického systému na baterii

Aktivujte baterii stisknutím tlačítka na jejím těle.



rámová baterie

páteřová baterie

### 2 Zapněte LCD panel elektrokola

Na ovladači displeje stiskněte tlačítko  a podržte jej po dobu 2 vteřin.

Stejným způsobem elektrický systém také vypnete. Pro vypnutí rámové baterie přidrže tlačítko po dobu 4 vteřin. Systém se z důvodu úspory elektrické energie automaticky vypne po 10 minutách nečinnosti.

## Nastavení režimu asistence

Pro změnu režimu asistence v rozmezí 0-5 krátce stiskněte tlačítko  . Nejvyšší režim asistence je označen číslem 5, režim s označením 0 je bez pomoci elektromotoru.



Při jízdě s nízkými otáčkami motoru a vysokým režimem asistence se motor může krátkodobě rozvibrovat. V takovém případě doporučujeme ihned snížit režim asistence.

## Off-road režim (pouze řada E3)

Pro vstup do tzv. off-road režimu zvolte režim asistence 5 a stiskněte tlačítko . Na ukazateli režimu asistence začne blikat číslice 6. Pro potvrzení stiskněte znovu tlačítko .

V tomto režimu je jmenovitý výkon motoru 350 W.



Off-road režim je možné použít pouze mimo veřejné komunikace.

## Asistent chůze

Aktivaci asistenta chůze provedete stisknutím a přidržením tlačítka  na ovládacím displeji. Tato funkce slouží pro usnadnění manipulace s elektrokolem, typicky při chůzi s elektrokolem po boku. Rychlost elektrokola se v tomto případě pohybuje v rozmezí 4 až 6 km/h. Asistent chůze bude vypnut ihned po uvolnění tlačítka.



**POZOR: Po aktivaci asistenta chůze se elektrokolu nesnažte bránit v pohybu. V takovém případě může dojít k poškození motoru.**

## Změna módu ukazatele rychlosti a vzdálenosti

Změnu na displeji zobrazovaných informací vyvoláte krátkým stisknutím tlačítka .

Informace se zobrazují v pořadí:

TRIP > ODO > TIME > AVG > MAX  
Vzdálenost výletu > Celková vzdálenost > Čas\* > Průměrná rychlost > Maximální rychlost

\*čistý čas jízdy (automatický start/stop)

## Vymazání dočasných dat

Vymazání dočasných dat (trip, time, avg, max) provedete stisknutím a přidržením tlačítek  a . Na displeji se zobrazí rES. Zvolte možnost Y a potvrďte tlačítkem .

## Nastavení parametrů

Pro vstup do režimu nastavení parametrů stiskněte tlačítka  a  a přidržte je po dobu 2 vteřin.

Pro změnu parametru stiskněte tlačítko . Pro uložení nastaveného parametru stiskněte tlačítko .

**Un** - nastavení jednotky (km / míle)

**Ld** - nastavení obvodu kola v cm (max. +/- 5% od výchozího nastavení obvodu)

**bL** - nastavení podsvícení displeje v rozsahu 1-3

**rS** - nastavení asistence – pro každou úroveň asistence můžete nastavit vlastní hodnotu v % z maximálního výkonu 250 W (tato funkce je dostupná pouze u modelů s pohonem Apache Power Silent Plus – Hawk E3, Manitou E3, Yamka E3, Matto E3)

**Sd** - nastavení automatického vypnutí displeje v rozsahu 1-10 minut

## Výchozí nastavení

Restart nastavení do výchozí podoby (tovární nastavení) se provede stisknutím a podržením tlačítek  a . Na displeji se zobrazí dEF. Zvolte možnost Y a potvrďte tlačítkem . Po provedení výchozího nastavení se ve spodním řádku zobrazí 00.

## Zapnutí osvětlení (pouze pokud je osvětlení instalováno)

Zapnutí předního a zadního osvětlení provedete stisknutím a přidržením tlačítka  po dobu 1 vteřiny.

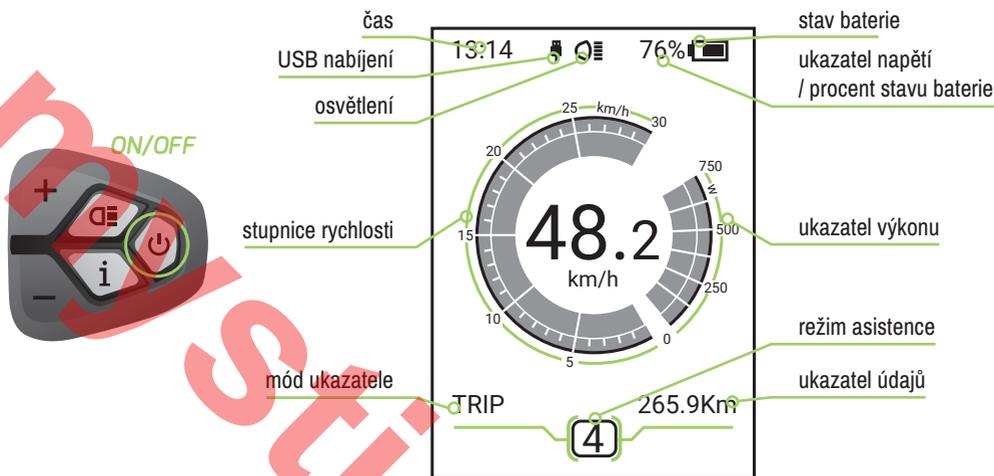
## USB zásuvka

Displej je vybaven micro USB zásuvkou určenou pro dobíjení mobilních zařízení (5 V).

Pro propojení vašeho zařízení s dobíjecím konektorem použijte adaptér nebo kabel s konektorem Micro USB-B.

# TFT COLOUR - OVLÁDÁNÍ ELEKTROKOLA

(Hawk MX, Manitou MX, Yamka MX, Matto MX, Matto MX Lady, Wakita Tour MX, Wakan Tour MX, Wakita Grace MX, Wakan Grand MX)



## Zapnutí a vypnutí

### 1 Zapněte napájení elektrického systému na baterii

Aktivujte baterii stisknutím tlačítka na jejím těle.



rámová baterie



páteřová baterie

### 2 Zapněte TFT panel elektrokola

Na ovladači displeje stiskněte tlačítko a podržte jej po dobu 2 vteřin.

Stejným způsobem elektrický systém také vypnete. Pro vypnutí rámové baterie přidrže tlačítko po dobu 4 vteřin. Systém se z důvodu úspory elektrické energie automaticky vypne po 5 minutách nečinnosti (tuto dobu lze uživatelsky nastavit - viz nastavení parametrů dále).

## Nastavení režimu asistence

Pro změnu režimu asistence v rozmezí 0-5 krátce stiskněte tlačítko . Nejvyšší režim asistence je označen číslem 5, režim bez pomoci elektromotoru je označen číslem 0. Po zapnutí displeje je režim asistence automaticky nastaven na hodnotu 1.



Při jízdě s nízkými otáčkami motoru a vysokým režimem asistence se motor může krátkodobě rozvibrovat. V takovém případě doporučujeme ihned snížit režim asistence.

## Asistent chůze

Aktivaci asistenta chůze provedete stisknutím a krátkým přidržením tlačítka na ovládacím displeji. Tato funkce slouží pro usnadnění manipulace s elektrokolem, typicky při chůzi s elektrokolem po boku. Rychlost elektrokola se v tomto případě pohybuje v rozmezí 4 až 6 km/h. Asistent chůze bude vypnut ihned po uvolnění tlačítka.



**POZOR: Po aktivaci asistenta chůze se elektrokolu nesnažte bránit v pohybu. V takovém případě může dojít k poškození motoru.**

## Změna zobrazení jízdních údajů

Změnu na displeji zobrazovaných informací vyvoláte krátkým stisknutím tlačítka **i**.

Informace se zobrazují v pořadí:



\*energetický výdej je udáván v kilokaloriích (kCal)

## Zapnutí a vypnutí podsvícení displeje

Zapnutí a vypnutí podsvícení displeje provedete přidržetím tlačítka **□** po dobu 2 vteřin. Za zhoršených světelných podmínek se podsvícení se zapne automaticky. V případě následného vypnutí je nutné jej znovu aktivovat ručně. Intenzitu podsvícení lze uživatelsky nastavit - viz nastavení parametrů dále.

## Vymazání dočasných dat

Vymazání dočasných dat (TRIP, MAX, AVG, TIME) provedete v režimu nastavení parametrů (viz níže). Dočasná data budou vymazána automaticky po dosažení jízdního času 99:59 h. V případě vypnutí displeje k vymazání dočasných dat nedojde.

## Nastavení parametrů

Pro vstup do režimu nastavení parametrů stisknete dvakrát tlačítko **i** v rozmezí přibližně 0,3 vteřiny. Pro přechod mezi jednotlivými položkami menu a změnu nastavení parametrů použijte tlačítka **+** **-**. Pro potvrzení výběru stisknete tlačítko **i**. Pro ukončení režimu nastavení stisknete dvakrát tlačítko **i** v rozmezí přibližně 0,3 vteřiny. V případě nečinnosti po dobu 10 vteřin se režim nastavení parametrů ukončí automaticky.

### Položka Display Setting

**Unit** - nastavení jednotek (km/mile)

**Brightness** - nastavení intenzity podsvícení displeje (10, 30, 50, 75 nebo 100 %)

**Auto Off** - nastavení automatického vypnutí displeje (1-9 min)

**Max Pas** - nastavení počtu připomocí (3/5/9)

**Power View** - nastavení formátu ukazatele výkonu (výkon/točivý moment)

**SOC View** - nastavení formátu ukazatele baterie (procenta/napětí)

**TRIP reset** - vymazání dočasných dat (TRIP, MAX, AVG, TIME)

**Wheel** - nastavení průměru kola v palcích

**Speed Limit** - nastavení rychlostního limitu (10-25 km/h)

**AL Sensitivity** - nastavení světelné citlivosti (0 - 5, 0 = vypnutý snímač světelnosti)

**Password** - aktivace, změna a deaktivace uživatelského hesla

**Set Clock** - nastavení času

**Back** - zpět

### Položka Information

**Battery info** - souhrnné informace o stavu a vlastnostech baterie

**Error Code** - souhrnné informace o proběhlých chybových hlášeních (max. 10 položek)

**Back** - zpět

## Chybová hlášení

Kód	Příčina problému
07	Ochrana proti přepětí baterie (zkontrolujte napětí baterie).
08	Chyba hall snímače motoru (zkontrolujte nastavení a propojení s motorem).
09	Chyba fázového kabelu motoru (zkontrolujte nastavení a propojení s motorem).
11	Chyba snímače teploty řídicí jednotky (zkontrolujte nastavení a propojení s řídicí jednotkou).
12	Chyba snímače točivého momentu (zkontrolujte nastavení a propojení s motorem).
13	Nadměrná teplota baterie (vypněte systém a vyčkejte).
14	Nadměrná teplota motoru (vypněte systém a vyčkejte).
21	Chyba snímače rychlosti (zkontrolujte nastavení a propojení s motorem).
22	Chyba BMS rozhraní (vyměňte baterii).
30	Chyba komunikace (zkontrolujte propojení všech konektorů).

Pokud chyba přetrvává nebo se zobrazí jiná než zde uvedená, obraťte se na svého prodejce.

## LCD COMPACT - OVLÁDÁNÍ ELEKTROKOLA

(Matto E7, Matto E7 Lady, Gaagii, Gaagii Lady)



### Zapnutí a vypnutí

#### 1 Zapněte napájení elektrického systému na baterii

Aktivujte baterii stisknutím tlačítka na jejím těle.



#### 2 Zapněte LCD panel elektrokola

Na ovladači displeje stiskněte tlačítko **M** a podržte jej po dobu 2 vteřin.

Stejným způsobem elektrický systém také vypnete. Pro vypnutí baterie přidržte tlačítko po dobu 4 vteřin. Systém se z důvodu úspory elektrické energie automaticky vypne po 10 minutách nečinnosti.

## Nastavení režimu asistence

Pro změnu režimu asistence v rozmezí 0-5 krátce stiskněte tlačítko  . Nejvyšší režim asistence je označen číslem 5, režim s označením 0 je bez pomoci elektromotoru.



Při jízdě s nízkými otáčkami motoru a vysokým režimem asistence se motor může krátkodobě rozvibrovat. V takovém případě doporučujeme ihned snížit režim asistence.

## Asistent chůze

Aktivaci asistenta chůze provedete stisknutím a přidržením tlačítka  na ovládacím displeji. Tato funkce slouží pro usnadnění manipulace s elektrokolem, typicky při chůzi s elektrokolem po boku. Rychlost elektrokola se v tomto případě pohybuje v rozmezí 4 až 6 km/h. Asistent chůze bude vypnut ihned po uvolnění tlačítka.



**POZOR:** Po aktivaci asistenta chůze se elektrokoilu nesnažte bránit v pohybu.

V takovém případě může dojít k poškození motoru.

## Změna módu ukazatele rychlosti a vzdálenosti

Změnu na displeji zobrazovaných informací vyvoláte krátkým stisknutím tlačítka .

Informace se zobrazují v pořadí:

TRIP	ODO	TIME	AVG	MAX
Vzdálenost výletu	Celková vzdálenost	Čas*	Průměrná rychlost	Maximální rychlost

\*čistý čas jízdy (automatický start/stop)

## Vymazání dočasných dat

Vymazání dočasných dat (trip, time, avg, max) provedete stisknutím a přidržením tlačítek  a . Následně zvolte možnost „YES“ a volbu potvrďte stisknutím tlačítka .

## Nastavení parametrů

Pro vstup do režimu nastavení parametrů stiskněte tlačítka  a  a přidržte je po dobu 2 vteřin.

**Set Unit** - nastavení jednotek (km/míle)

**Set Wheel** - nastavení průměru kola v cm

**Set Backlight** - nastavení podsvícení displeje v rozsahu 1-3

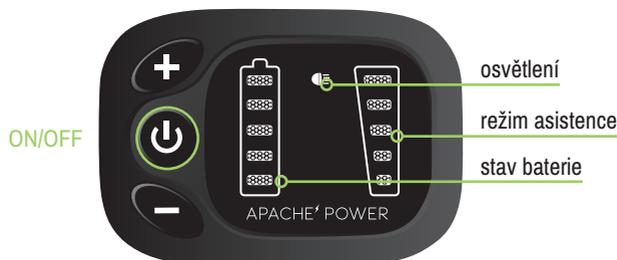
**Service** - servisní nastavení (určeno pouze pro servisní techniky, pro vstup je nutné zadat pin kód)

## Zapnutí podsvícení displeje

Podsvícení displeje aktivujete stisknutím a přidržením tlačítka  po dobu 1 vteřiny.

# LED - OVLÁDÁNÍ ELEKTROKOLA

(Wakita Prime, Tanka, Tanka Nexus, Tocho, Tocho Nexus, Dakotah, Dakotah Nexus)



## Zapnutí a vypnutí

### ① Zapněte napájení elektrického systému na baterii

Tanka, Tocho, Wakita Prime – zapněte baterii vypínačem v horní části baterie

Dakotah – zapněte baterii vypínačem na boku zadní části baterie

### ② Zapněte ovládací panel elektrokola

stiskněte a podržte tlačítko  na ovladači na 2 vteřiny.

Stejným způsobem elektrický systém také vypnete. Systém se z důvodu úspory elektrické energie automaticky vypne po 10 minutách nečinnosti.

## Nastavení režimu asistence

Změnu režimu asistence v rozsahu 1-5 provedete stisknutím tlačítek  .

Pokud chcete jet bez asistence jako na běžném jízdním kole, vypněte elektrický systém tlačítkem .



**Při jízdě s nízkými otáčkami motoru a vysokým režimem asistence se motor může krátkodobě rozvíbvat. V takovém případě doporučujeme ihned snížit režim asistence.**

## Asistent chůze

Aktivaci asistenta chůze provedete stisknutím a přidržením tlačítka . Tato funkce slouží pro usnadnění manipulace s elektrokolem, typicky při chůzi s elektrokolem po boku. Rychlost elektrokola se v tomto případě pohybuje v rozmezí 4 až 6 km/h. Asistent chůze bude vypnut ihned po uvolnění tlačítka.



**POZOR: Po aktivaci asistenta chůze se elektrokolu nesnažte bránit v pohybu. V takovém případě může dojít k poškození motoru.**

## Zapnutí/vypnutí osvětlení

Pro zapnutí / vypnutí osvětlení stiskněte a podržte tlačítko  na 1 vteřinu.

## Indikátor stavu baterie

Slouží pro získání představy o zbývající kapacitě baterie. Pakliže všechny LED diody svítí, baterie je plně nabitá. V případě nižšího napětí baterie (nižší aktuální kapacity) a vyšší momentální zátěže (např. při jízdě do kopce) může zobrazení kapacity na ovládacím panelu kolísat. Přesnější údaj o kapacitě baterie nabídne indikátor umístěný přímo na baterii.

# BATERIE

## DOPORUČENÍ

Baterie je nejdražší součástí celého elektrokola. Jejím dobíjení, skladování a manipulaci s ní proto věnujte zvýšenou pozornost. Baterie obsahuje některé chemické látky, které mohou být v případě nesprávného použití nebezpečné. Pozor, lithium a jeho oxidy jsou při kontaktu s vlhkem hořlavé.

Baterii nikdy nerozebírejte. Nesprávným postupem byste ji mohli snadno poškodit. Zároveň hrozí nebezpečí poranění v důsledku vznícení nebo dokonce výbuchu. Mějte na paměti, že porušením garanční pečeti ztrácíte záruku na baterii a všechny její součásti.



Pokud je kapacita baterie příliš nízká, motor přestane mít hladký chod a začne běžet nepravidelně. V takovém případě vypněte systém elektropohonu a dále pokračujte bez jeho dopomoci jako na běžném jízdním kole.

Zahřátí baterie je běžný jev a není závadou. Baterie je chráněna teplotním čidlem a v případě nadměrného přehřátí (např. kvůli vysokým okolním teplotám) se automaticky odpojí. Vyčkejte, až vychladne na provozní teplotu a poté pokračujte v jízdě.

## DOPORUČENÍ

Před ponecháním elektrokola na veřejném místě baterii vždy zamkněte a klíč si vezměte s sebou. Předejdete nebezpečí odcizení baterie.

## DŮLEŽITÉ

Před jakoukoliv manipulací baterii vždy vypněte.

## Rámová baterie

(Hawk MX, Manitou MX, Yamka MX, Matto MX, Matto MX Lady, Hawk E3/E5, Manitou E3/E5, Yamka E3/E5, Matto E3/E5, Matto E3/E5 Lady, Tate 24", Tate 27.5", Matto E7, Matto E7 Lady)

**Zapnutí:** baterii zapněte stiskem tlačítka v její horní části (baterii vypnete stisknutím a přidržením tlačítka po dobu 4 vteřin).

**Manipulace:** pro vyjmutí baterie otočte klíčkem o 180°. Baterii pevně uchopte a tahem nahoru ji vyjměte z držáku. Vložení baterie se provádí v opačném pořadí. Při usazování baterie dávejte pozor, abyste neopatrnou manipulací nepoškodili spodní konektor.

**Zjištění stavu nabití baterie:** pomocí LED indikátoru umístěného v horní části baterie, který aktivujete stisknutím a přidržením tlačítka. Baterie má plnou kapacitu, pakliže svítí 4 LED diody (3 zeleně, 1 červeně). Pokud svítí pouze červená dioda, baterie je téměř vybitá a je nutné ji co nejdříve nabít.



## Páteřová baterie

(Wakita Tour MX, Wakan Tour MX, Wakita Grace MX, Wakan Grand MX, Wakita Grace, Gaagii, Gaagii Lady, Wakita Tour, Wakita City, Wakita Prime, Wakan City, Tanka, Tanka Nexus, Tocho, Tocho Nexus)

**Zapnutí:** zapněte baterii vypínačem v horní části baterie.

**Manipulace:** pro vyjmutí baterie nejprve z rámu vysuňte sedlovou trubku i se sedlem. Zámek se nachází ve spodní části baterie. Poté otočte klíčem do pozice UNLOCK a baterii vyjměte tahem za madlo směrem vzhůru.

Vložení baterie se provádí v opačném pořadí. Baterii nasadte drážkou na vodící lištu, jinak nepůjde zasunout až dolů. Baterii zasunujte opatrně, aby nedošlo k poškození konektoru prudkým nárazem. Pro zajištění baterie otočte klíčkem do pozice LOCK a klíček vyjměte.

**Zjištění stavu nabití baterie:** pomocí LED indikátoru umístěného na horní části baterie, který aktivujete stisknutím tlačítka. Baterie musí být zapnutá. Baterie má plnou kapacitu, když svítí 4 LED diody (3 zeleně, 1 červeně). Pokud svítí pouze červená LED dioda, znamená to, že baterie je téměř vybitá a musí být co nejdříve nabita.



## Nosičová baterie

(Dakotah, Dakotah Nexus)

**Zapnutí:** zapněte vypínač umístěný v zadní části baterie.

**Manipulace:** pro vyjmutí baterie otočte klíčkem o 180°. Uchopte baterii za madlo umístěné vespod baterie a tahem ji vyjměte z nosiče. Vložení baterie se provádí v opačném pořadí.



**Zjištění stavu nabití baterie:** stav nabití baterie odečtete na LED indikátoru umístěném v zadní části baterie. Jeho aktivaci provedete krátkým stisknutím tlačítka. Baterie má plnou kapacitu, pakliže svítí 4 diody (3 zeleně, 1 červeně). Pokud svítí pouze červená dioda, baterie je téměř vybitá a je nutné ji co nejdříve dobít.

# NABÍJENÍ BATERIE

## DOPORUČENÍ

Baterie je připravena k okamžitému použití. Pro získání maximální kapacity však doporučujeme provést na začátku užívání 3 plné dobíjecí cykly. To znamená baterii jízdu zcela vybit a následně dobít do plné kapacity při pokojové teplotě. Poté již baterii můžete dobít kdykoliv bez nutnosti plného vybití.

Lithiové baterie nemají paměťový efekt, tudíž je můžete dobít kdykoliv, ideálně po každém použití elektrokola. Vzhledem k samočinnému vybití, které způsobuje postupnou ztrátu kapacity, doporučujeme při dlouhodobém skladování baterii pravidelně kontrolovat a v případě poklesu kapacity dobít na doporučenou úroveň 60 - 80% její celkové kapacity.

Baterii můžete dobít buď přímo na elektrokoře, anebo ji můžete z elektrokola vyjmout a dobít odděleně. **Před nabíjením baterii vždy vypněte.**

Baterie nabíjejte pouze v suchém prostředí. Nabíjecí konektor není odolný proti stříkající vodě.

**Baterii dobíjejte ideálně při pokojové teplotě (15 – 20 °C).**

**Nabíjení při okolní teplotě nižší než 0 °C nebo vyšší než 40 °C může baterii vážně poškodit.**

## Postup

Připojte nabíječku ke zdroji elektrického napětí (230V) a vyčkejte, dokud se na jejím těle nerozsvítí **červená a zelená LED dioda**.

Nyní připojte nabíječku k baterii. Zelená dioda začne svítit červeně, což značí právě probíhající proces nabíjení. Nabíjení se zastaví automaticky, jakmile je baterie plně nabitá. Dioda signalizující nabíjení se poté opět rozsvítí zeleně.

Přerušeni procesu nabíjení baterii nijak nepoškozuje.

## DOPORUČENÍ

**Pokud máte pocit, že celková kapacita vaší baterie výrazně poklesla, mohlo se tak stát z důvodu nabíjení či provozu v nevhodných klimatických podmínkách.**

**V takovém případě doporučujeme provést 3 plné dobíjecí cykly. To znamená baterii jízdu zcela vybit a následně dobít do plné kapacity při pokojové teplotě.**

## DŮLEŽITÉ

**Vždy používejte pouze nabíječku, kterou jste dostali k elektrokolu! Použití jiné nabíječky může mít za následek poškození baterie nebo jiných součástí elektrického systému a s tím související ztrátu záruky.**

**Pokud indikátor stavu ukazuje, že je baterie vybitá, je v ní stále minimální napětí, které ji chrání před poškozením. Takové napětí již není dostatečné pro pohon elektrokola, a proto baterii co nejdříve dobijte. Nikdy nenechte baterii po delší čas vybitou. Mohlo by dojít k jejímu trvalému poškození.**

## FAKTORY OVLIVŇUJÍCÍ DOJEZD ELEKTROKOLA

Dojezdovou vzdálenost elektrokola ovlivňuje mnoho různých faktorů, a proto je velmi těžké určit, kolik kilometrů na jedno nabití to které elektrokolo urazí. Mezi klíčové faktory řadíme:

- profil trasy (rovinatý terén vs. dlouhá prudká stoupání)
- počasí - teplota, protivítr (ideální teplota je okolo 20°C, bezvětrí)
- hmotnost jezdce a nákladu (větší hmotnost = větší spotřeba)
- technický stav kola (dobře seřízené a promazané kolo klade menší odpor)
- tlak v pneumatikách (podhuštěné pneumatiky = větší spotřeba)
- styl jízdy (čím více síly vynaložíte, tím méně spotřebuje motor)
- zvolený režim asistence (vyšší mód = větší spotřeba)
- aktuální kapacita baterie (vyšší kapacita = větší dojezd)

### DOPORUČENÍ

Pro dosažení maximálního dojezdu dbejte o technický stav vašeho elektrokola a udržujte doporučený tlak v pneumatikách. Velmi důležitý je také stav baterie, proto o ni pečujte dle tohoto manuálu. Snažte se využívat co nejnižší režim asistence tak, aby vám byla jízda příjemná, ale abyste zbytečně nespotřebovávali energii z baterie.

Zvolením správného převodového stupně můžete při vynaložení stejné síly zvýšit rychlost a prodloužit dojezd.

## PŘEPRAVA BATERIE

Pro přepravu baterií platí požadavky předpisů o nebezpečných nákladech. Nepoškozené baterie mohou soukromí uživatelé přepravovat na komunikacích bez splnění dalších podmínek.

Při přepravě komerčními uživateli nebo při přepravě třetími osobami se musí dodržovat zvláštní požadavky na balení a označení (např. předpisy ADR).

Baterie zasílejte pouze tehdy, pokud nemají poškozený kryt. Volné kontakty zalepte a baterii zabalte tak, aby se v obalu nepohybovala. Zásilkovou službu upozorněte, že se jedná o nebezpečný náklad.

## SKLADOVÁNÍ BATERIE

Baterii skladujte na suchém a dobře větraném místě, mimo přímé sluneční záření a jiné tepelné zdroje, při teplotě v rozsahu od -10 do 40°C (optimálně okolo 20°).

V případě skladování v chladném prostředí je nutné baterii před uvedením do provozu nechat zahřát na optimální provozní teplotu (20 °C).

Baterii nenechte nikdy zcela vybitou. Mohla by se tím trvale poškodit.

Při dlouhodobém skladování (například v zimním období) udržujte baterii nabitou na cca 60-80% její kapacity. Neskladujte ji trvale připojenou k nabíječce ani umístěnou na elektrokole.

Lithiové baterie se při nečinnosti postupně vybíjejí (cca 5-10% kapacity za měsíc).

Proto baterii pravidelně kontrolujte a v případě poklesu její kapacity dobijte na doporučenou úroveň 60-80%.

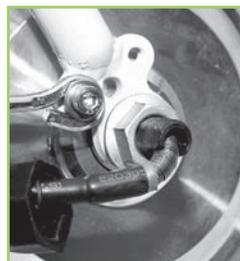
### DOPORUČENÍ

Baterie Li-Ion jsou plně recyklovatelné. Po ukončení životnosti baterie ji můžete odevzdat na kterémkoliv sběrném místě nebo u vašeho prodejce.

# MONTÁŽ A NASTAVENÍ ELEKTROKOLA

## Montáž a demontáž kola s motorem

Z důvodu přepravy či servisu může v budoucnu nastat situace, kdy budete potřebovat demontovat kolo se zapleteným motorem. Nejprve rozpojte konektor motoru, který se nachází přibližně 20 cm od vstupu do motoru. Poté povolte brzdovou čelist (pokud je použita), přeřadte na nejmenší pastorek (u zadních motoru), klíčem č. 18 povolte matice motoru a kolo vyjměte z patek. Při zpětné montáži postupujte v přesně obráceném pořadí.

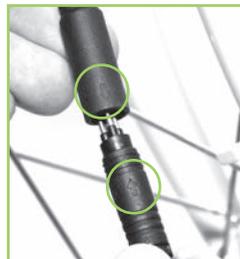


Při montáži kola se zapleteným motorem dbejte na správnou pozici středové osy vybráním směrem dolů. Kabel musí do motoru vstupovat zespoda.

V opačném případě by se po něm mohla do motoru dostat voda a dojít k poškození motoru.



Při zapojování konektoru dávejte pozor, aby vylišované šipky na obou částech konektoru směřovaly proti sobě. Konektor spojte dostatečnou silou. Nedostatečné zasunutí může způsobit nefunkčnost motoru nebo poškození konektoru.



## Instalace brzdového kotouče

Při instalaci brzdového kotouče použijte originální šrouby od motoru (M5x8). V případě použití šroubů delších než 8 mm dojde k zablokování vnitřní části motoru.

## DŮLEŽITÉ

Po sestavení elektrokola zkontrolujte funkčnost brzd a ujistěte se, zda jsou všechny závitové spoje dostatečně utažené.

# ÚDRŽBA ELEKTROKOLA



Nikdy neponožte baterii, nabíječku nebo ostatní elektrosoučástky do vody či jiné kapaliny. Nikdy elektrokolo neomývejte tlakovou myčkou (WAP).

Před mytím elektrokola vždy vyjměte baterii.

## Pravidelná údržba elektrokola

- Věnujte pozornost pravidelné údržbě svého elektrokola. Jen tak dosáhnete jeho bezproblémového fungování, prodloužíte jeho životnost a zajistíte bezpečí nejen sobě, ale i ostatním účastníkům silničního provozu.
- Udržujte elektrokolo a všechny jeho komponenty čisté.
- Použijte pouze doporučené a vyzkoušené čisticí materiály (např. značky Dirtwash nebo Pure od anglického výrobce Weldtite – více na [www.bplumen.cz/weldtite](http://www.bplumen.cz/weldtite)).
- Pravidelně mažte řetěz vhodnými oleji (např. značky TF2 od anglického výrobce Weldtite – více na [www.bplumen.cz/weldtite](http://www.bplumen.cz/weldtite)).
- Pokud budete elektrokolo používat také v zimním období, po každé jízdě jej pečlivě očistěte od soli. Zvýšenou pozornost věnujte kontaktům baterie a dalším konektorům elektrovýbavy.
- Při jakékoliv manipulaci s elektrokolem dávejte pozor, aby nedošlo k poškození kabelů elektrického systému. Poškozené kabely představují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pravidelně kontrolujte správné dotažení všech spojů a funkčnost brzd. Pozornost věnujte také všem ostatním komponentům a ujistěte se, zda nejsou poškozené či opotřebené. Hledejte praskliny na rámu, vidlici, představiči či řídítkách, poškozené kabely, poškozený obal baterie a podobně.
- Před přepravou na autě či v autě z elektrokola vždy vyjměte baterii.

## DOPORUČENÍ

Pokud chcete předejít defektům duše, doporučujeme použít tmel na prevenci defektu (např. Dr. Sludge od anglického výrobce Weldtite. Více na [www.bplumen.cz/weldtite](http://www.bplumen.cz/weldtite)).

## DOPORUČENÍ

Při výběru dětské sedačky, vozíku za kolo či nosiče kola na auto se, s ohledem na polohu dílů pohonu, speciální tvar rámu a zvýšenou hmotnost, poraďte s autorizovaným partnerem Apache.

## Servis elektrokol Apache

V případě jakýchkoliv technických problémů elektrokola Apache se obraťte na svého prodejce nebo na kteréhokoliv autorizovaného partnera Apache.

Reklamaci elektrokola nebo baterie uplatňujte vždy u svého prodejce, kde jste elektrokolo zakoupili. Nejbližšího autorizovaného partnera najdete na [www.apache-bike.cz](http://www.apache-bike.cz).

## DŮLEŽITÉ

Neodborná manipulace s elektrokolem nad rámec tohoto manuálu, použití neoriginálních dílů (např. jiná baterie), zásah do konstrukce elektrokola či do zapojení elektrického systému může mít za následek poškození elektrokola a ztrátu záruky.

# ZÁRUKA ELEKTROKOLA

## Garanční prohlídka

Pro zajištění plné funkčnosti elektrokola je doporučeno provést takzvanou garanční prohlídku. Ta se provádí zpravidla po 100 až 150 km jízdy. Během prohlídky se zkontroluje dotažení všech spojů, nastavení brzd a převodů a samozřejmě také elektrický systém samotný. Prohlídku provede prodejce, u kterého jste elektrokolo zakoupili, a ten ji také potvrdí přímo do záručního listu. Garanční prohlídku doporučujeme provést do 3 měsíců od začátku platnosti záruky (zpravidla datum prodeje) nebo po najetí přibližně 100-150 km. Pokud garanční prohlídka provedena nebude, elektrokolo může být následným používáním trvale poškozeno. V takovém případě nemusí být záruka uznána.

## Postup při reklamaci

- **Reklamací elektrokola nebo baterie uplatňujte vždy u svého prodejce, kde jste elektrokolo zakoupili.**
- Při uplatnění reklamace předložte **doklad o koupi, záruční list s potvrzenou garanční prohlídkou a zapsanými výrobními čísly rámu a baterie**, uveďte důvod reklamace a popis závady.

## Záruční podmínky

**24 měsíců** na rám a komponenty elektrokola – vztahuje se na výrobní vady a vady materiálu mimo běžné opotřebení používáním.

**12 měsíců** na životnost baterie – jmenovitá kapacita baterie neklesne pod 70% své celkové kapacity v průběhu 12 měsíců od prodeje elektrokola.

**Záruční doba se prodlužuje** o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě.

**Záruka se vztahuje pouze na prvního majitele.**

## Podmínky záruky

- Elektrokolo musí být používáno výhradně k účelu, ke kterému bylo vyrobeno.
- Elektrokolo musí být používáno, skladováno a udržováno podle tohoto uživatelského manuálu.
- Na elektrokole musí být provedena garanční prohlídka do 3 měsíců od začátku platnosti záruky.

## Nárok ze záruky zaniká

- Bylo-li zjištěno, že k poškození výrobku došlo vinou uživatele (havárií, neodbornou manipulací nad rámec tohoto uživatelského manuálu, neodborným zásahem do konstrukce elektrokola či do zapojení elektrického systému, špatným uskladněním apod.).
- Uplynutím záruční doby.
- Jedná-li se o běžné opotřebení používáním (např. opotřebení pláštěů, řetězu, kazety, převodníků, brzdových destiček či špalíků apod.).

## Likvidace elektrických a elektronických zařízení



Použité elektrické nebo elektronické výrobky (motor, baterie, displej, snímače, kabeláž) **nesmí** být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde bude přijat zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo od nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být uděleny pokuty či jiné sankce v souladu s národními předpisy.

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**Výrobce:**

BP Lumen s. r. o.,  
Puškinova 546, Úpice 542 32  
IČO: 05565375, DIČ: CZ05565375

**BP LUMEN**  
od roku 1991

**Obecné označení výrobku:** Elektrokolo Apache (Apache pedelec)

**Typové označení výrobku:**

Hawk MX, Manitou MX, Yamka MX, Matto MX, Matto MX Lady, Hawk E3/E5, Manitou E3/E5, Yamka E3/E5, Matto E3/E5, Matto E3/E5 Lady, Tate 24", Tate 27.5", Matto E7, Matto E7 Lady, Wakita Tour MX, Wakan Tour MX, Wakita Grace MX, Wakan Grand MX, Wakita Grace, Gaagii, Gaagii Lady, Wakita Tour, Wakita City, Wakita Prime, Wakan City, Tanka, Tanka Nexus, Tocho, Tocho Nexus, Dakotah, Dakotah Nexus,

**Modelový rok:** 2018

**Funkce:** jízdní kolo s pomocným elektrickým pohonem

.....

Tímto výrobcem výslovně prohlašuje, že produkty uvedené výše vyhovují všem příslušným předpisům.

2006/42/EC - směrnice pro strojní zařízení

2014/30/EU - směrnice o elektromagnetické kompatibilitě

**Použité technické normy a specifikace:**

EN15194+A1:2015 - Jízdní kola s pomocným elektrickým pohonem (EPAC jízdní kola)

ISO 4210-2:2015 - Jízdní kola - Bezpečnostní požadavky na jízdní kola - Část 2: Požadavky na městská a trekingová kola, na kola pro mladé lidi, na horská a závodní kola

.....

V Úpici dne 10. 11. 2017

Pověřená osoba: Pavel Bárta v.r., jednatel společnosti



APACHE<sup>®</sup>  
BICYCLES